



Réussites canadiennes de commerce international 11-06  
CNRG International Ltd.

## Unis par leurs objectifs, renforcés par leurs différences

### Coordonnées de l'entreprise

#### **CNRG International Ltd.**

Len Apedaile, directeur (gestionnaire principal, Econ Consulting)

Vancouver, British Columbia

Tél.: (604) 602-5248

Courriel: [len@econ.ca](mailto:len@econ.ca)

[www.cnrq.org](http://www.cnrq.org)

### Principale citation

« CNRG fonctionne parce qu'il permet à ses membres – qui sont des entreprises privées, des universités et des organismes gouvernementaux de la Colombie-Britannique – de poursuivre leurs propres objectifs dans le cadre d'une équipe, d'ajouter M. Conville. Les professionnels de CNRG qui proviennent d'horizons différents offrent une aide inestimable et une expertise exceptionnelle, mais les entreprises en rapportent les fruits quand le travail se présente. De toute évidence, une partie de l'argent revient dans le consortium pour soutenir ses activités sans toutefois influencer sur l'autonomie ou sur l'image de ses membres. »

### Histoire détaillée

Les 22 membres qui composent CNRG souscrivent au même objectif principal – combiner leur expérience et leur expertise pour ouvrir de nouveaux marchés et y réussir. Ils reconnaissent aussi qu'il y a probablement plus de différences que de similitudes entre eux mais cela ne leur pose pas de problème.

« Nos membres incluent des entreprises à domicile comptant une ou deux personnes jusqu'à des entreprises de 50 salariés, de dire M. Terry Conville, président d'Atticus Environmental Services Ltd. et un des fondateurs de CNRG. Nous comptons des membres qui ont peu ou

Pour plus d'information sur cette réussite canadienne, communiquez avec le Service des relations avec les médias (Commerce)

Tél. : (613) 996-2000

Télec. : (613) 996-9276

[www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca)

pas du tout d'expérience à l'international et des membres qui en ont à revendre. Voyez-vous, tous les membres du consortium apportent quelque chose de différent – quelque chose de précieux – à la table. »

Grâce à son association avec CNRG International Ltd., Atticus a obtenu, en 2005, un contrat d'inventaire forestier d'une durée de deux ans avec le gouvernement mexicain. En vertu de ce contrat, évalué à 1,7 million de dollars américains, Atticus supervisera un nouveau projet d'inventaire forestier et des sols, mené à l'échelle du pays, et en assurera la qualité. Le projet s'inscrit dans les efforts de durabilité à long terme entrepris par le gouvernement mexicain.

Comme il fallait s'y attendre, étant donné son engagement à partager connaissances et expertise, le consortium s'est réjoui de l'aide obtenue de la province de la Colombie-Britannique et du gouvernement fédéral en vue de décrocher ce contrat au Mexique. Leading Edge British Columbia, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, Exportation et développement Canada et les bureaux de Vancouver et de Guadalajara d'Affaires étrangères et Commerce international Canada ont ouvert les portes, ont mis leurs ressources à contribution et ont offert une aide d'expert tout au long du processus.

Ce contrat a été le premier grand triomphe de CNRG, mais ne sera sûrement pas le dernier. Le consortium a ajouté cinq nouveaux membres depuis sa création en 2002 afin d'offrir des services de gestion-conseils en ressources à l'échelle internationale. Il a engagé un coordonnateur en commercialisation internationale, et ses membres cherchent à exploiter les nouvelles possibilités qui se présentent au Chili, au Pérou, au Nigeria et au Cambodge.

« CNRG fonctionne parce qu'il permet à ses membres – qui sont des entreprises privées, des universités et des organismes gouvernementaux de la Colombie-Britannique – de poursuivre leurs propres objectifs dans le cadre d'une équipe, d'ajouter M. Conville. Les professionnels de CNRG qui proviennent d'horizons différents offrent une aide inestimable et une expertise exceptionnelle, mais les entreprises en rapportent les fruits quand le travail se présente. De toute évidence, une partie de l'argent revient dans le consortium pour soutenir ses activités sans toutefois influencer sur l'autonomie ou sur l'image de ses membres. »

Collectivement, CNRG offre des décennies d'expérience dans tous les aspects de la gestion des forêts, des terres et de l'eau. De l'inventaire des ressources jusqu'à la planification, l'analyse, la certification et la formation, CNRG apporte un monde de connaissances spécialisées à ses clients. Tous les membres sont des chefs de file dans leurs domaines respectifs de la gestion des ressources naturelles.

« Chez Atticus, nous reconnaissons que notre succès est celui de CNRG, conclut M. Conville, tout comme ce sera le succès de CNRG quand le prochain membre, grâce au consortium, obtiendra un autre important contrat international. »